

Typ / Type : **AUVX 9020**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

UN ECE-R 124 incl. Ergänzung 1
zuletzt geändert

UN ECE-R 124 incl. addition 1
as last amended

entfällt

not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
UN ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	001908

Typ / Type : **AUVX 9020**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

0. Allgemeine Angaben
General

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) / *Make (trade name of manufacturer)* : Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH
- 0.2. Typbezeichnung des Rades / *Wheel type* : AUVX 9020
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder / *Category of replacement wheels* : Dimensionsgleiche Nachrüsträder / *Pattern part replacement wheels*
- 0.4. Werkstoff / *Construction material* : Aluminiumlegierungen
- 0.5. Fertigungsverfahren / *Method of production* : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten siehe technische Beschreibung) / *One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)*
- 0.6. Kennung der Felgenkontur / *Rim contour designation* : 9 J x 20
- 0.7. Einpresstiefe des Rades / *Wheel inset* : siehe 1.0 / *see 1.0*
- 0.8. Radbefestigung / *Wheel attachment* : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet. / *Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.*
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang / *Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference* : siehe 1.0 / *see 1.0*
- 0.10. Name und Anschrift des Herstellers / *Manufacturer's name and address* : Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH
Gustav-Kirchhoff-Straße 10
D-67098 Bad Dürkheim

Typ / Type : **AUVX 9020**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

1.0 Prüfgegenstand
Testobject

1.1 Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis- \varnothing (mm)/ Mittenloch- \varnothing (mm) Number of holes / PCD (mm)/ center hole- \varnothing	0.7 Einpresstiefe (mm) Inset	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference	
FO1	5/108/63,4	38,5	830kg	2310mm
PO1	5/112/66,6	20	950kg	2440mm
PO1	5/112/66,6	33	950kg	2400mm
PO1	5/112/66,6	38	1045kg	2410mm
MB1	5/112/66,6	44	1000kg	2410mm
MB1	5/112/66,6	57	1000kg	2410mm
W6	5/112/66,5	35	1045kg	2410mm

- 1.1 Ausführung : siehe 1.0
 Version see 1.0
- 1.2 Radkennzeichnung
 Wheel marking
- vorgeschriebene Kennzeichnungen
Mandatory markings
- Name oder Warenzeichen des Herstellers : ATS Germany (innen/inside)
 Manufacturer name or trade mark
- Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 9Jx20 H2 (innen/inside)
 Wheel or rim contour designation
- Einpresstiefe : ET.. (s.o.) (innen)
 Wheel inset ET.. (s.o.) (inside)
- Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)
 Date of manufacture Monat und Jahr (inside)
- Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : z.B. AUVX 9020 (innen)
 Wheel / rim part number – versions marking e.g. AUVX 9020 (inside)
- Genehmigungszeichen : E1 124R-001908 (außen)
 Approval mark : E1 124R-001908 (outside)
- zusätzliche Kennzeichnungen : KBA 53651 (außen/outside)
Additional markings JWL (außen/outside)
- 1.3 Bemerkungen :
 Remarks

Typ / Type : **AUVX 9020**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

2.1. Prüfbedingungen
Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die
Equipment for measuring and testing : den Anforderungen der Regelung entsprechen.
The tests were conducted on test facilities (test rigs)
conforming to the requirements of the Regulation.

2.1.2. Prüfplan
Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung <i>One-piece light-alloy pattern part replacement wheels</i>	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv, siehe Korrosionsprüfung 02/ATS/2019 05/Alutec/2013 <i>Passed, see Corrosion test</i> 02/ATS/2019 05/Alutec/2013
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv <i>Passed</i>
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv <i>Passed</i>
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv <i>Passed</i>
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

2.1.3 Bemerkungen :
Remarks

Typ / Type : **AUVX 9020**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen
Details regarding test conducted by the technical service

2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Firma Superior Industries, Uniwheels durchgeführt und dokumentiert.
Corrosion test The corrosion test was conducted and documented by Superior Industries, Uniwheels

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung :
Rotating bending test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) Number of holes / Pitch circle diameter	Einpress-tiefe (mm) Inset	Umlaufbiegeprüfung Rotating bending test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Abrollumfang Rolling circumference		
FO1	5/108/63,4	38,5	830kg	2310mm	02/2021	TZT Lamsheim
W6	5/112/66,5	35	1045kg	2410mm	02/2021	TZT Lamsheim
PO1	5/112/66,6	20	950kg	2440mm	02/2021	TZT Lamsheim
PO1	5/112/66,6	33	950kg	2400mm	03/2021	TZT Lamsheim
PO1	5/112/66,6	38	1045kg	2410mm	02/2021	TZT Lamsheim
MB1	5/112/66,6	44	1000kg	2410mm	03/2021	TZT Lamsheim
MB1	5/112/66,6	57	1000kg	2410mm	02/2021	TZT Lamsheim

2.2.3 Abrollprüfung :
Rolling test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) Number of holes / Pitch circle diameter	Einpress-tiefe (mm) Inset	Abrollprüfung Rolling test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Reifengröße Tire size		
FO1	5/108/63,4	38,5	1045kg	325/60R20	03/2021	TZT Lamsheim
MB1	5/112/66,6	57	1045kg	325/60R20	03/2021	TZT Lamsheim

R124 E1*124R00/01*1908*00

Typ / Type : **AUVX 9020**
 Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

2.2.4 Impact-Test :
Impact test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) <i>Number of holes / Pitch circle diameter</i>	Einpresstiefe (mm) <i>Inset</i>	Impact-Test <i>Impact test</i>		Datum date	Ort place
			Radlast <i>Load capacity</i>	Reifengröße <i>Tire size</i>		
FO1	5/108/63,4	38,5	830kg	235/35R20	03/2021	TZT Lamsheim
PO1	5/112/66,6	20	950kg	235/45R20	03/2021	TZT Lamsheim
PO1	5/112/66,6	38	1045kg	235/45R20	03/2021	TZT Lamsheim
MB1	5/112/66,6	44	1045kg	235/45R20	03/2021	TZT Lamsheim
MB1	5/112/66,6	57	1000kg	235/45R20	03/2021	TZT Lamsheim

2.2.5 Wechseltorsionstest :
Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):
Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“) : siehe Anlagen 1 bis 8 zum Prüfbericht Nr. 55017121 (Verwendungsbereich)
see appendices 1 to 8 of the Test Report 55017121 (scope of application)

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades
Wheel calliper check : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.

2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher
Ventilation holes check : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.
The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.

R124 E1*124R00/01*1908*00

Typ / Type : **AUVX 9020**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente
Wheel fixing elements : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt.
Materials analysis according to Attachment 4 was performed.
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**
Evaluation of Documents provided by the manufacturer
- 2.3.1 Technische Beschreibung
Technical description : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.
- 2.3.2 Radzeichnungen
Drawings of the wheel : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.

Typ / Type : **AUVX 9020**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau (Verwendungsbereichsdarstellung) *Vehicle characteristics (description of application range)* : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.

The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.

2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4 *Material Tests according to Annex 4* : Die nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurden durchgeführt und dokumentiert.

The tests provided for in the terms of Annex 4 have been performed and documented.

2.3.5 Bemerkungen *Remarks* :

2.4. Allgemeine Angaben
Other information

2.4.1 Ort der Prüfung *Place of testing* : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
- see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4

2.4.2 Datum der Prüfung *Date of testing* : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
- see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4

2.4.3 Bemerkungen *Remarks* :

Typ / Type : **AUVX 9020**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

3. Anlagen
Appendices

- 1. Liste der Änderungen : entfällt / *not applicable*
List of modifications

- 2. Technische Beschreibung : *Beschreibung vom 18.03.2021*
Technical description

- 3.1 Radzeichnungen : 5204-01 vom 21.10.2020
Drawings of the wheel
5205-01 vom 21.10.2020
5206-01 vom 20.10.2020
5207-01 vom 19.10.2020

- 3.2 Nabenkappenzeichnungen : Radzubehör Rev00 vom 18.03.2021
Drawings of the hub cap

- 4. Werkstoffprüfungen nach : 01/ATS/2021/MRS vom 12.02.2021
Anhang 4
Material Test according to
Annex 4

- 5. Korrosionsprüfung : 02/ATS/2019 vom 23.01.2019
nach Anhang 5 : 05/Alutec/2013 vom 12.04.2013
Corrosion Test
according to Annex 5

- 6. Verwendungsbereich : Anlage 1 bis 8 zum Gutachten Nr.55017121
scope of application

Anlage / Ausfertigung <i>Attachment / Version</i>	Lochzahl / Lochkreis (mm) / Ø Mittenloch (mm) <i>Number of holes / pitch circle diameter (mm) / Ø center bore (mm)</i>	Einpresstiefe (mm) <i>Inset (mm)</i>	Datum <i>Date</i>
1/1	5/108/63,4	38,5	24.03.2021
2/1	5/112/66,6	20	24.03.2021
3/1	5/112/66,6	33	24.03.2021
4/1	5/112/66,6	38	24.03.2021
8/1	5/112/66,6	44	24.03.2021
5/1	5/112/66,6	57	24.03.2021
7/1	5/112/66,6	57	24.03.2021
6/1	5/112/66,5	35	24.03.2021

R124 E1*124R00/01*1908*00

Typ / Type : **AUVX 9020**
Hersteller / Manufacturer : **Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH**

4. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 10.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 10.

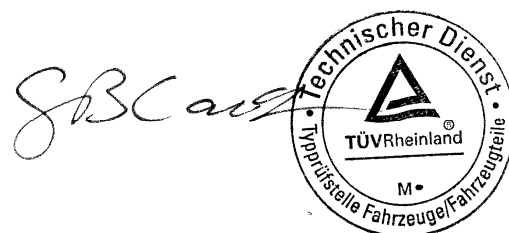
The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpergenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.

Lamsheim

24.03.2021



Blauth

Sachverständiger Technischer Dienst
Expert Technical Service